



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 22 ноября 2017 г. № 2596-р

МОСКВА

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ботсвана о сотрудничестве в области обороны

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобороны России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Ботсванской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ботсвана о сотрудничестве в области обороны (прилагается).

Поручить Минобороны России провести с участием заинтересованных федеральных органов исполнительной власти переговоры с Ботсванской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ботсвана о сотрудничестве в области обороны

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Ботсвана, именуемые в дальнейшем Сторонами,

признавая важность сотрудничества в области обороны и будучи убеждены в том, что взаимовыгодное сотрудничество, основанное на взаимном уважении, доверии и признании интересов каждой из Сторон, укрепляет дружеские отношения между Российской Федерацией и Республикой Ботсвана;

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Под секретной информацией в настоящем Соглашении понимаются сведения, изложенные в любой форме, защищаемые в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства каждой из Сторон, переданные (полученные) в порядке, установленном в каждом из государств Сторон, а также созданные в процессе сотрудничества Сторон, несанкционированное распространение которых может нанести ущерб безопасности или интересам государства каждой из Сторон.

Статья 2

Целью настоящего Соглашения является развитие сотрудничества в области обороны между Российской Федерацией и Республикой Ботсвана.

Статья 3

Стороны сотрудничают на основе взаимности и в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, иными

общепризнанными принципами и нормами международного права, международными обязательствами и законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 4

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим основным направлениям:

- обмен мнениями по военно-политическим аспектам глобальной и региональной безопасности, вопросам укрепления взаимного доверия и международной безопасности, усилению борьбы с терроризмом;

- развитие отношений в области совместной подготовки войск, инженерной подготовки, военного образования, военной медицины, военной истории, военной топографии, военной юриспруденции, военной культуры и спорта;

- обмен опытом в области образования и подготовки военных кадров;

- обмен опытом миротворческой деятельности и взаимодействия в операциях по поддержанию мира под эгидой Организации Объединенных Наций;

- другие направления сотрудничества в области обороны по согласию Сторон.

Статья 5

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих формах:

- взаимные визиты делегаций различного уровня;

- участие в теоретических и практических обучающих курсах, семинарах и конференциях;

- участие в военных учениях или присутствие на них в качестве наблюдателей;

- рабочие встречи военных экспертов;

- подготовка и обучение военных кадров;

- командирование военных специалистов для реализации совместных мероприятий в области обороны;

- проведение культурных и спортивных мероприятий;

- другие формы сотрудничества в области обороны по согласию Сторон.

Статья 6

Уполномоченными органами Сторон по выполнению настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны - Министерство обороны Российской Федерации;

от Ботсванской Стороны - Министерство обороны, юстиции и безопасности Республики Ботсвана.

Стороны немедленно уведомляют друг друга о любых изменениях в их уполномоченных органах.

Статья 7

Принимающая Сторона по просьбе направляющей Стороны оказывает неотложную медицинскую помощь представителям направляющей Стороны во время проведения мероприятий по сотрудничеству в рамках настоящего Соглашения.

Такая медицинская помощь оказывается в военных или гражданских медицинских организациях.

Расходы на такую медицинскую помощь несет направляющая Сторона.

Статья 8

Каждая из Сторон финансирует свои расходы, связанные с участием в мероприятиях, предусмотренных настоящим Соглашением, если нет договоренности Сторон об ином.

Статья 9

Любая информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения, используется исключительно в целях настоящего Соглашения. Информация, полученная одной из Сторон в рамках сотрудничества, не должна использоваться в ущерб другой Стороне.

Стороны обязуются не передавать без предварительного письменного согласия другой Стороны третьей стороне информацию,

полученную или совместно созданную в рамках реализации настоящего Соглашения.

При осуществлении сотрудничества Стороны самостоятельно или совместно устанавливают конфиденциальность информации, передаваемой в соответствии с настоящим Соглашением или являющейся результатом его выполнения. На носителях такой информации в Российской Федерации проставляется пометка "Для служебного пользования", в Республике Ботсвана - "Confidential".

Сторона, получившая информацию, в отношении которой передающая ее Сторона оговорила необходимость соблюдения конфиденциальности, в письменной форме подтверждает получение информации, а также обеспечивает ее защиту и обращается с ней в соответствии с законодательством своего государства, регулирующим обращение с соответствующей информацией.

Обмен секретной информацией в рамках настоящего Соглашения, а также условия и меры по защите секретной информации в ходе реализации и по окончании действия настоящего Соглашения, определяются в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ботсвана о взаимной защите секретной информации от 6 августа 2015 г.

Допуск представителей Сторон на военные объекты осуществляется в порядке, установленном законодательством государства каждой из Сторон, принимающей на указанных объектах, и в соответствии с процедурами, согласованными Сторонами.

Статья 10

Любые спорные вопросы между Сторонами, возникающие в ходе реализации настоящего Соглашения, связанные с его толкованием или применением, разрешаются Сторонами мирным способом путем проведения переговоров между уполномоченными органами Сторон и без привлечения третьей стороны.

Статья 11

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны могут заключать дополнительные соглашения в соответствии с направлениями сотрудничества в области обороны, указанными в статье 4 настоящего Соглашения.

Статья 12

Информационное взаимодействие между Сторонами осуществляется по дипломатическим каналам в письменной форме на русском и английском языках.

Статья 13

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения в письменной форме.

Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и заключается на неопределенный срок.

Любая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения, уведомив другую Сторону в письменной форме по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 12 месяцев с даты получения другой Стороной соответствующего уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на выполнение соглашений и мероприятий сотрудничества, начатых в рамках настоящего Соглашения и не завершенных на момент прекращения его действия, если иное не согласовано Сторонами.

Совершено в г. " " 20 г.
в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, при этом оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Ботсвана